

## Richtlinien

### für die Durchführung von regionalen Film- und Video-Festivals

Version 1.4/2004

#### 1. Auftrag und Durchführung

Die von der Delegiertenversammlung beauftragten Clubs führen die regionalen Film- und Video-Festivals am mit dem Zentralsekretär vereinbarten Termin durch. Das Reglement über die regionalen Festivals vom 28.1.1989/25.3.2000 ist zu beachten.

Für Koordinationsaufgaben und die Beantwortung von Fragen steht der Delegierte für Wettbewerbe Verfügung.

#### 2. Film-Anmeldungen

Der Präsident des organisierenden Clubs erhält bis Mitte Januar vom Delegierten für Wettbewerbe die folgenden Unterlagen zugestellt:

- a) Verzeichnis der dieser Region zugeteilten Filme
  - b) Kopie der betreffenden Anmeldeformulare.
- Teilnahmeberechtigt sind ausschliesslich die auf dem Verzeichnis gemäss Buchstabe a) aufgeführten Filme.

#### 3. Programm-Gestaltung

Der Veranstalter erstellt ein Projektionsprogramm, das mindestens die folgenden Informationen enthält:

- a) Zeit und Ort des Anlasses
- b) Filmverzeichnis (Titel, Format, Dauer, Autor, Club)
- c) Bei der Programmierung der Filme sollen die folgenden Punkte beachtet werden:
  - Begründete Wünsche der Autoren betreffend der Vorführzeit nach Möglichkeit berücksichtigen (Anreise und Rückreise der Autoren)
  - nach jedem Block sind 15 Minuten für die Jury einzuplanen
  - Nach längstens 90 Minuten soll eine längere Pause (ca. 25 Minuten) vorgesehen werden.
  - Am Morgen möglichst nicht vor 8.30 Uhr und abends nicht bis nach 22.30 Uhr projizieren.

#### 4. Information

Der organisierende Club stellt den Autoren und den Mitgliedern des Zentralvorstandes folgende Informationen zu

##### a) Autoren:

- Projektions-Programm (mit Orts- und Zeitangaben)
- Hinweise für Autoren, die selbst projizieren (nur für Formate, die nicht zur Verfügung stehen).

- Technische Angaben zur Projektion

- organisatorische Vorgaben für die Autoren (Filmanlieferung, Geräte usw.)

Diese Unterlagen sind spätestens 3 Wochen vor dem Festival allen Autoren zuzustellen.

## Directives

### pour l'organisation des Festivals régionaux de film et vidéo

Version 1.4/2004

#### 1. Ordre et organisation

Les clubs chargés par l'Assemblée des Délégués organiseront les festivals régionaux à la date convenue avec le secrétaire central selon le règlement pour les festivals régionaux du 28.1.1989/25.3.2000.

Pour toutes les questions concernant l'organisation et la coordination le Délégué aux se tient à votre disposition.

#### 2. Inscriptions des films

Le président du club organisateur reçoit jusqu'à la mi-janvier les documents suivants du Délégué aux concours:

- a) liste des films attribués à cette région
  - b) les copies des formules d'inscription respectives
- Ne seront admis que les films mentionnés sur la liste selon lit. a).

#### 3. Programmation des films

L'organisateur établira un programme de projection contenant au moins les informations suivantes:

- a) l'heure et l'endroit du festival
- b) liste des films (titre, format, durée, auteurs, clubs)
- c) pour la programmation des films les points suivants seront à observer:
  - Les désirs fondés des auteurs concernant l'heure de la projection seront à respecter le plus possible (voyage aller et retour des auteurs)
  - après chaque bloc de projection, il faudra prévoir 15 minutes pour le jury
  - après 90 minutes au maximum une pause prolongée (env. 25 minutes) sera prévue.
  - Les projections ne commenceront si possible pas avant 8.30 h le matin et ne se termineront pas après 22.30 h le soir.

#### 4. Information

Le club organisateur adressera aux auteurs et aux membres du Comité central les informations suivantes:

##### a) Auteurs:

- le programme de projection (avec indication du lieu et des heures)
- des précisions pour les auteurs projetant leurs films eux-mêmes (seulement pour des formats qui ne sont pas, mis à disposition par l'organisateur)
- des indications techniques concernant la projection
- des indications pour les auteurs (envoi des films, appareils etc.)

Cette documentation sera envoyée au minimum 3 semaines avant le festival à tous les auteurs.

b) Zentralvorstand:

- Projektions-Programm (mit Orts- und Zeitangaben)

## **5. Durchführung**

### Technik und Projektion

Einwandfreie Projektionsbedingungen sind erste Voraussetzung für eine reguläre Durchführung des Festivals.

Die folgenden Punkte sind besonders zu beachten:

- den Vorführraum genügend abdunkeln, kein Lichteinfall auf die Leinwand
- die Tonwiedergabe muss für alle Formate die gleichen Voraussetzungen erfüllen (auf Brummschleifen achten)
- das Projektionsbild ist den Saalverhältnissen anzupassen.

## **6. Ranglisten und Diplome**

Die Diplome werden durch swiss.movie beschriftet zur Verfügung gestellt und durch ein Jurymitglied verteilt.

Allfällige Spezialpreise sind durch den Veranstalter zu beschaffen und zu finanzieren.

## **7. Finanzielles**

Die Festivals gehen grundsätzlich voll auf Rechnung des Veranstalters. Für den jährlichen Beitrag von swiss.movie ist zu gegebener Zeit dem Zentralkassier Rechnung zu stellen.

14. Februar 2004.D (Version 1.4)  
Der Zentralvorstand

b) Comité central:

- le programme de projection (avec indication du lieu et des heures)

## **5. Réalisation**

### Technique et projection

Des conditions de projection impeccables seront la garantie d'un déroulement régulier du festival.

Les points suivants seront à remarquer:

- obscurissement suffisant de la salle, pas d'incidences de lumière sur l'écran
- rendement sonore égal pour les différents formats (bourdonnement de l'installation)
- la grandeur de l'image projetée sera adaptée à la grandeur de la salle

## **6. Palmarès et diplômes**

Les diplômes sont écrits et mis à disposition et distribués par un membre du jury.

Des prix spéciaux éventuels seront procurés et payés par l'organisateur.

## **7. Finances**

L'organisateur prend le festival sur ses comptes. La subvention annuelle de swiss.movie est à facturer en temps utile au trésorier central.

14 février 2004 (Version 1.4)  
Le Comité central